




АККОРК

Агентство
по контролю
качества образования
и развитию карьеры



Утверждаю

Председатель Высшего
Экспертного совета


_____ В.Д. Шадриков

«__» _____ 2017 г.

ОТЧЁТ

о результатах независимой оценки основной профессиональной
образовательной программы 45.04.02 Лингвистика.

Теоретическая и прикладная лингвистика
в ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет»



Эксперты
Митягина В.А.
Гарридо М.
Тупицына И.Н.
Михайловская А.Ю.

Менеджер
Соболева Э.Ю.



Москва – 2017

ОГЛАВЛЕНИЕ

ОТЧЕТ О РЕЗУЛЬТАТАХ НЕЗАВИСИМОЙ ОЦЕНКИ ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	3
ТЕКУЩЕЕ СОСТОЯНИЕ И ТРЕНДЫ РАЗВИТИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО РЫНКА ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ ПО ДАННОМУ НАПРАВЛЕНИЮ	3
Анализ роли и места программы	3
Анализ информационных показателей	4
РЕЗЮМЕ ПО ПРОГРАММЕ	5
Сильные стороны программы	5
Слабые стороны программы	6
Рекомендации	6
Профиль оценок результатов обучения и гарантий качества образования	7
КАЧЕСТВО РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ	9
Прямая оценка компетенций экспертом	9
Выводы и рекомендации экспертов	11
<i>Выводы</i>	11
<i>Рекомендации</i>	11
<i>Дополнительный материал</i>	11
ГАРАНТИИ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАНИЯ	11
1. Стратегия, цели и менеджмент программы	11
2. Структура и содержание программы	14
3. Учебно-методические материалы	16
4. Технологии и методики образовательной деятельности	18
5. Профессорско-преподавательский состав	19
6. Материально-технические и финансовые ресурсы программы	21
7. Информационные ресурсы программы	23
8. Научно-исследовательская деятельность	24
9. Участие работодателей в реализации программы	26
10. Участие студентов в определении содержания программы	27
11. Студенческие сервисы на программном уровне	28
РЕЗЮМЕ ЭКСПЕРТА (ЭКСПЕРТОВ)	30

ОТЧЕТ О РЕЗУЛЬТАТАХ НЕЗАВИСИМОЙ ОЦЕНКИ ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Основная образовательная программа 45.04.02 «Лингвистика. Теоретическая и прикладная лингвистика» реализуется в рамках направления 45.00.00 «Языкознание и литературоведение» кафедрой романо-германского языкознания и межкультурной коммуникации и ведет к присуждению квалификации магистр. Руководство программой осуществляется заведующим кафедрой романо-германского языкознания и межкультурной коммуникации, профессором Ломтевой Татьяной Николаевной.

Независимая внешняя оценка образовательной программы проведена экспертом (ами) АККОРК в период с 8 ноября по 11 ноября 2016 года.

ТЕКУЩЕЕ СОСТОЯНИЕ И ТРЕНДЫ РАЗВИТИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО РЫНКА ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ ПО ДАННОМУ НАПРАВЛЕНИЮ

Анализ роли и места программы

Анализ потребности рынка труда представлен на сайте Ставропольского управления Федеральной службы государственной статистики, на основе указанных данных потребность в выпускниках программы «Перевод и переводоведение» характеризуется как высокая. Если в 2014 году наибольший спрос работодателей Ставропольского края на квалифицированные кадры в сфере образования составлял около 9 тысяч человек, то в 2016 году наметилось повышение на 10 %.

В Ставропольском крае реализацию 45.04.02 «Лингвистика» наряду с ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет» осуществляет Пятигорский государственный университет (г. Пятигорск) (4 500 студентов и около 2000 слушателей системы непрерывного образования).

Однако программа «Перевод и переводоведение» в данном вузе не преподается. Число замещенных рабочих мест в организациях в сфере образования за июнь 2016г. составило 85663 чел.

Потребность в таких кадрах обоснована мнением потенциальных работодателей и особенностями регионального рынка труда, связанного с деятельностью крупных компаний, выстраивающих производственные отношения с зарубежными партнерами, функционированием промышленных предприятий г. Ставрополя, г. Невинномысска и г. Пятигорска.

СКФУ заключил договор о сотрудничестве с Министерством труда и социальной защиты населения Ставропольского края (№1 от 17.02.2014 г.).

Востребованность выпускников на рынке труда отмечается и по данным рекрутинговых и hr-агентств СуперДжоб(www.superjob.ru) и HeadHunter (www.hh.ru).

В Ставропольском крае реализацию 45.04.02 «Лингвистика» наряду с ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет» осуществляет Пятигорский государственный университет (г. Пятигорск) (4 500 студентов и около 2000 слушателей системы непрерывного образования) (http://pglu.ru/upload/iblock/9d9/prilojenie_1_new_new_krim.pdf).

В Пятигорском государственном университете реализуется профиль «Теоретическая и прикладная лингвистика» на уровне бакалавриата. Однако аналогичная магистерская программа в данном вузе не преподается.

Программа подготовки «Теоретическая и прикладная лингвистика» (направление 45.04.02 «Лингвистика») в других высших учебных заведениях Ставропольского края не реализуется. Доля выпускников СКФУ составляет 100%.

Статистические данные за 2013-2016 гг., показывающие в течение какого времени выпускники программы смогли трудоустроиться на работу по специальности, анализируются на основе выпуска 2014 г. направления 45.04.02 «Лингвистика» по программе «Теоретическая и прикладная лингвистика»:

Всего выпущено 8 человек, из них:

87,5 % - трудоустроены в регионе,

12.5 % - продолжают обучение в аспирантуре.

Кафедра романо-германских языков и межкультурной коммуникации поддерживает связи с выпускниками, некоторые из которых выступают в роли руководителей практик, работодателей и экспертов.

Анализ информационных показателей

У вуза налажено взаимодействие как с выпускниками, так и с работодателями, что позволяет отслеживать информацию о закрепляемости выпускников на рабочем месте в соответствии с полученной квалификацией и о карьерном росте выпускников в динамике. Связь с выпускниками осуществляет выпускающая кафедра романо-германского языкознания и межкультурной коммуникации и специализированное подразделение университета Центр трудоустройства выпускников и планирования карьеры студентов. Данные о трудоустройстве хранятся и регулярно обновляются в соответствии с изменениями. Так, например, известно, что все выпускники магистратуры 2014 г. трудоустроены и продолжают обучение в аспирантуре, успешно закрепились на рабочем месте и имеют перспективы карьерного роста в рамках избранного рода прикладной деятельности.

81,8% работодателей считают, что компетенции выпускников программы полностью соответствуют требованиям, предъявляемым к современным специалистам отрасли.

18,2% считают, что компетенции в основном соответствуют современным требованиям к специалистам данной отрасли. Вместе с тем, имеются несущественные замечания. Суть замечаний состоит в возможности укрупнения либо дифференциации отдельных компетенций и в роли информационной картины мира. В отзывах работодателей отмечается высокий уровень теоретической и практической подготовки выпускников.

Анализ удовлетворенности результатами обучения выпускников проводится на основе выпуска 2014 г. по направлению 45.04.02 «Лингвистика» программы «Теоретическая и прикладная лингвистика». По мнению выпускников, результаты освоения программы достаточны для начала профессиональной деятельности. Из 8 человек, ответивших на вопросы анкеты, 7 чел. (87,5%) полностью удовлетворены фактическими результатами обучения, 1 человек (12,5 %) в основном удовлетворен результатами обучения.

Кабылкина Н.С. после окончания программы открыла ИП «Образовательный центр "Оксфорд"» в с. Новоселицкое в рамках проекта, защищенного на Северо-Кавказском молодежном форуме «Машук-2014».

Дополнительный материал

Встреча с работающими выпускниками подтвердила, что поиск работы после окончания учебного заведения занимает менее двух месяцев. Выпускники, как правило, работают в качестве преподавателей иностранных языков в частном порядке, а также в государственных учреждениях и в качестве переводчиков для частных компаний.

Опрошенные выпускники уже имеют опыт работы от двух до семи лет в области образования и перевода. В частности, они высоко оценили помощь, полученную от СКФУ в трудоустройстве и в отношении их карьеры и послевузовского академического развития.

РЕЗЮМЕ ПО ПРОГРАММЕ

Сильные стороны программы

Активное участие работодателей в разработке и реализации магистерской программы является следствием того, что компетенции выпускников программы полностью соответствуют требованиям, предъявляемым к современным специалистам отрасли, и способствуют 100% трудоустройству выпускников.

Повышение эффективности учебного процесса и практической направленности обучения посредством привлечения работодателей к реализации программы в рамках проведения мастер-классов, авторских курсов (Лингвистика дискурса; Лингвистическая семантика и теория синтаксиса), руководства магистерских диссертаций, участия в ГИА (в качестве членов комиссии, рецензентов по диссертациям).

Четкое прогнозирование и видение стратегии развития программы «Теоретическая и прикладная лингвистика» по ряду существенных

направлений: включение программы в сетевое взаимодействие магистерских программ федеральных вузов; поддержание партнерских связей с Университетом г. Йорка (Великобритания) в контексте совместного Меморандума о сотрудничестве в формате академических обменов, стажировок, включенного обмена, двойных дипломов; апробация результатов реализации программы в научных публикациях баз данных Scopus и Web of Science.

Регулярное (ежегодное) обновление инновационной образовательной программы с учетом потребностей работодателей в их динамике.

Осуществление стажировок магистрантов, имеющих наивысшие показатели успеваемости, в университете г. Йорк.

Темы ВКР согласуются с заданиями на преддипломную практику. Анализ тематики магистерских диссертаций, указывает на заинтересованность работодателей в выполнении исследований, имеющих прикладной характер и обладающих практической ценностью. Работы представляют большой интерес для ряда предприятий малого и среднего бизнеса, которые оформляют заявку на подобного рода работы с целью получить качественные исследования интересующих работодателей сфер, а также использовать результаты научных изысканий магистрантов.

Привлечение студентов к научно-исследовательской деятельности происходит в рамках действующих научных центров, проблемных научных лабораторий и научных направлений кафедр и ведущих преподавателей. На базе кафедры ежегодно проводятся круглые столы и научно-методические семинары с участием представителей Торгово-промышленной палаты Ставропольского края по вопросам интеграции базовых аспектов магистерской подготовки в производственную инфраструктуру края.

Благодаря высокому уровню развития e-learning в вузе использование на программном уровне для повышения качества и доступности обучения новых образовательных методик, что отражено в работе сервера «e-Кампус».

Слабые стороны программы

Отсутствуют базовые кафедры ведущих работодателей по направлению подготовки в вузе.

На предприятиях, которые являются основными потребителями выпускников, также отсутствуют кафедры вуза по направлению подготовки.

Нет лабораторий, оснащенных за счет средств социальных партнеров.

Отсутствуют патенты и сертификаты соответствия результатов НИР российским и международным стандартам качества в рамках профиля специальности.

Рекомендации

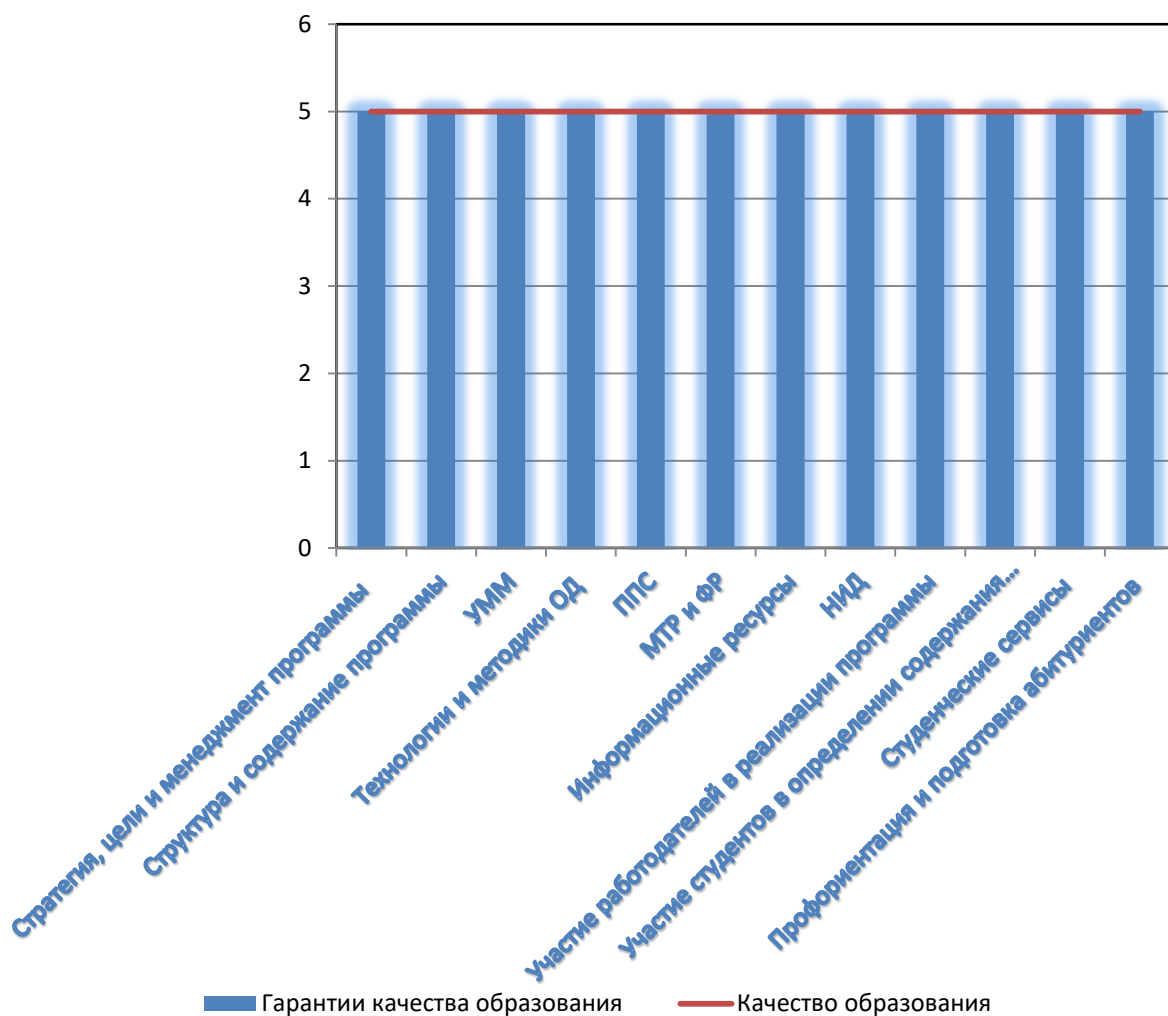
Целесообразно разработать систему взаимодействия с работодателями, позволяющую привнести новую инновационную методологию решения профессиональных задач в бизнес.

Усилить корреляцию исследований в рамках магистерских диссертаций с требованиями приоритетными направлениями научных исследований в рамках государственной политики РФ.

Профиль оценок результатов обучения и гарантий качества образования

№	Критерий	Оценка
<i>I</i>	<i>Качество результатов обучения</i>	5
	1. Востребованность выпускников программы рынком труда	5
	2. Удовлетворенность всех потребителей	5
	3. Результаты прямой оценки	5
<i>II</i>	<i>Гарантии качества образования:</i>	5
	1. Стратегия, цели и менеджмент программы	5
	2. Структура и содержание программы	5
	3. Учебно-методические материалы	5
	4. Технологии и методики образовательной деятельности	5
	5. Профессорско-преподавательский состав	5
	6. Материально-технические и финансовые ресурсы	5
	7. Информационные ресурсы	5
	8. Научно-исследовательская деятельность	5
	9. Участие работодателей в реализации образовательной программы	5
	10. Участие студентов в определении содержания программы	5
	11. Студенческие сервисы	5
12. Профорientация и подготовка абитуриентов	5	

Профиль оценок результатов обучения и гарантий качества образования



КАЧЕСТВО РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

Прямая оценка компетенций экспертом

В процессе очного визита была проведена прямая оценка компетенций студентов выпускного курса. В проведении прямой оценки принимали участие студенты 2 курса, в количестве 7 человек, что составляет 100% от выпускного курса.

В ходе проведения процедуры прямой оценки были использованы контрольно-измерительные материалы, разработанные образовательным учреждением, т.к. эти материалы признаны экспертом валидными.

«Лингвистическая семантика и теория синтаксиса»

Коллоквиум по теме РП: Теория концепта. Соотношение концепта и понятия. Концептуализация и категоризация. Грамматическая и лексическая категоризация.

ОПК-1 владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей

При осуществлении процедуры прямой оценки компетенций, эксперт использовал следующие контрольно-измерительные материалы: вопросы для круглого стола (РПД).

По результатам проведения прямой оценки компетенций эксперт выявил, что студенты успешно справились с заданием и ответили на все вопросы.

Уровень	Достаточный уровень (справились с 80% предложенных заданий)	Приемлемый уровень (решенный процент заданий от 50 до 79 % заданий были выполнены)	Низкий уровень (решенный процент заданий меньше или равен 49%)
Доля студентов			
100% (7 чел.)	+		

При проведении качества образования эксперт ознакомился с 8 ВКР, что составило 100 % от выпускных работ 2014 года (год последнего выпуска) по данному направлению. Сделал вывод о том, что рассмотренные ВКР соответствуют всем заявленным ниже требованиям.

ВЫПУСКНЫЕ КВАЛИФИКАЦИОННЫЕ РАБОТЫ

№	Объекты оценивания	Комментарии эксперта
1.	Тематика ВКР соответствует направлению подготовки и современному уровню развития науки, техники и (или) технологий в области программы.	100% Анализ тематики магистерских диссертаций, указывает на заинтересованность работодателей в выполнении

		исследований, имеющих прикладной характер и обладающих практической ценностью.
2.	Задания и содержание ВКР направлены на подтверждение сформированности компетенций выпускника.	Темы ВКР согласуются с заданиями на преддипломную практику.
3.	Степень использования при выполнении самостоятельных исследовательских частей ВКР материалов, собранных или полученных при прохождении преддипломной практики и выполнении курсовых проектов.	Во время практик обучающиеся выполняют профессиональные задачи, пополняют свои знания, умения, навыки, совершенствуют необходимые профессиональные качества.
4.	Тематика ВКР определена запросами производственных организаций и задачами экспериментальной деятельности, решаемыми преподавателями ОО.	Доля ВКР студентов 2014 г. выпуска, выполненных по заявкам предприятий и организаций города и края составляет 100%.
5.	Результаты ВКР находят практическое применение в производстве.	Результаты работ, выполненных по заявкам представителей малого и среднего бизнеса, передаются им для использования в процессе производственной деятельности. В среднем количество подобных работ составляет 60% от всех, выполняемых по заказу организаций и предприятий. Так, например, заказы на выполнение ВКР поступают от образовательных учреждений города и края (МБОУ Гимназия № 12 имени Белоконя В.Э., НОУ ОЦ «Эрудит», МБОУ Гимназия № 25 г. Ставрополя», НОУ «Инглиш Хаус»), индивидуальных предпринимателей, оказывающих образовательные услуги (ИП Халатян А.Б., Языковой клуб «ViaLata».

		ИП Дудинова О.В. «Английская школа Оксаны Дудиновой»)
6.	Степень использования при выполнении самостоятельных исследовательских частей ВКР результатов НИД кафедры, факультета и сторонних научно-производственных и/или научно-исследовательских организаций.	100%

Выводы и рекомендации экспертов

Выводы

Отсутствуют базовые кафедры ведущих работодателей по направлению подготовки в вузе.

На предприятиях, которые являются основными потребителями выпускников, также отсутствуют кафедры вуза по направлению подготовки.

Нет лабораторий, оснащенных за счет средств социальных партнеров.

Отсутствуют патенты и сертификаты соответствия результатов НИР российским и международным стандартам качества в рамках профиля специальности.

Рекомендации

Целесообразно разработать систему взаимодействия с работодателями, позволяющую привнести новую инновационную методологию решения профессиональных задач в бизнес.

Усилить корреляцию исследований в рамках магистерских диссертаций с требованиями приоритетными направлениями научных исследований в рамках государственной политики РФ.

Эффективной формой связи с выпускниками, многие из которых работают как фрилансеры, является страничка выпускников в аккаунте выпускающей кафедры в социальных сетях, которая помогает и улучшать возможности трудоустройства, и наладить обмен опытом.

Дополнительный материал

По итогам анкетирования студентов программы образовательным учреждением были представлены данные, которые были проверены экспертом во время проведения очного визита. Данные, представленные ОО, были подтверждены экспертом в результате проведения очного визита.

ГАРАНТИИ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАНИЯ

1. Стратегия, цели и менеджмент программы

Оценка критерия:отлично

Сильные стороны программы

Стратегия развития основной образовательной программы 45.04.02 – Лингвистика исходит из Программы развития СКФУ (одобрена распоряжением Правительства Российской Федерации от 28 мая 2012 г. № 854-р), (в редакции распоряжения Правительства Российской Федерации от 18 июля 2015 г. № 1403-р) программы развития Гуманитарного института, кафедры романо-германского языкознания и межкультурной коммуникации, кафедры теории и практики перевода и включает систему мероприятий по следующим приоритетным направлениям:

1. Расширение сферы образовательных услуг через введение новых направлений и профилей, отвечающих социально-культурным и экономическим потребностям Северо-Кавказского федерального округа.

2. Развитие межкультурного диалога в условиях полиэтничного состава региона.

3. Проведение научных исследований, напрямую связанных с социальным заказом и запросами рынка образовательных услуг.

4. Сетевое взаимодействие с учреждениями среднего профессионального и высшего образования, научными организациями, расположенными на территории Северо-Кавказского федерального округа.

Стратегия развития программы коррелирует с динамикой потребностей регионального рынка труда на специалистов данного направления (специалистов в области компьютерной лингвистики и лингводидактики, автоматизированной обработки текста, судебно-лингвистической экспертизы текста, машинного перевода, межкультурной коммуникации, деловой переписки на иностранном языке); потребности регионального рынка труда в конкурентных условиях прогнозируются при непосредственном участии ведущих работодателей по данным видам деятельности в регионе (Торгово-промышленная палата Ставропольского края, Министерство экономического развития Ставропольского края, ОАО «Концерн Энергомера», учебные заведения г. Ставрополя). Развитие программы также коррелирует с положительной европейской практикой формирования содержания аналогичных магистерских программ, что достигается за счет тесного академического сотрудничества в рамках данной магистерской программы с университетом г. Йорка (Великобритания).

Современная социально-экономическая ситуация в СКФО характеризуется развитием процессов культурного и экономического взаимодействия как внутри страны, так с зарубежными партнерами в сфере экономики, бизнеса, культуры и образования; повышением политической и гражданской активности жителей СКФО; расширением сферы применения высоких технологий, включая сферу образования и научных изысканий, в том числе расширением сферы применения ИКТ в деятельности лингвиста-практика (автоматизированный анализ и обработка корпусов текстов, машинный перевод, разработка интерактивных электронных образовательных ресурсов и т. п.).

К сильным сторонам программы относятся:

1) широкий набор компетенций в рамках нескольких практически ориентированных направлений деятельности лингвиста-практика, что отражено в структуре и содержании магистратуры согласно утвержденному учебному плану;

2) наличие широкой и разнопрофильной базы практик, в которую включены организации, выступающие потенциальными работодателями и проводящие регулярное консультирование по вопросам адаптации магистерской программы для текущих потребностей региона;

3) реализация программы проводится в условиях международного сотрудничества с ведущим европейским университетом, входящим в международный рейтинг QS (университет г. Йорка, Великобритания)

Уникальным преимуществом магистерской программы по сравнению с потенциальными конкурентами является возможность зарубежной стажировки магистрантов в университете г. Йорка продолжительностью 6 месяцев с получением сертификата по завершении обучения.

Рекомендации

В практико-ориентированных программах дисциплин в большей мере учитывать запросы регионального и местного рынков труда, отраслей экономики, ориентированных на внешнеэкономическую деятельность.

Рекомендуется более широкое привлечение работодателей к анализу, проектированию и реализации программы с целью учета запросов регионального рынка труда.

Дополнительный материал

Стратегический план развития трех программ охватывает период с 2012 по 2021гг. Он направлен на внедрение инноваций в методологии и методике преподавания. Как заявил ректор на открытом мероприятии, инновации и развитие являются приоритетным направлением для Северо-Кавказского федерального университета. Действительно, СКФУ недавно успешно прошел государственную аккредитацию высшего образования.

Существует последовательность в разработке целей программ в отношении требований рынка труда. Однако, как пояснил директор Института гуманитарных наук СКФУ, в некоторых пунктах, но всегда в соответствии с федеральным законодательством, все большее значение придается образовательным, а не профессиональным федеральным стандартам, чтобы гарантировать уровень компетенций студентов.

Как поясняется в отчете о самообследовании, СКФУ внедрил внутреннюю систему для проведения мониторинга и оценке качества образования. Помимо прочих функций, эта система гарантирует обновление содержания программ для приведения их в соответствие с требованиями рынка труда, постоянную оценку компетенций (как персонала, так и студентов), а также участие работодателей в образовательном процессе.

В ходе проведения очного визита эксперт провел интервьюирование студентов, преподавателей, сотрудников и получил данные, которые

позволяют эксперту сделать вывод об объективности данных самообследования и рекомендовать незначительные изменения и улучшения по отдельным критериям.

2. Структура и содержание программы

Оценка критерия: отлично

Сильные стороны программы

Содержание образовательной программы построено таким образом, что дисциплины учебного плана подбираются с учетом производственных практик магистрантов в течение нормативного срока обучения, а также проводится ряд занятий, мастер-классов, встреч, круглых столов, научных конференций, конференций по итогам практик с приглашением работодателей.

Помимо прохождения практик студенты участвуют в научных конференциях, грантах, учебно-методических семинарах и т.д. с первых дней своего обучения по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», что также способствует усвоению необходимых профессиональных компетенций и приобретению практических навыков в лингводидактической, информационно-лингвистической, научно-исследовательской и научно-методической сферах деятельности. Таким образом, компетенции формируются у магистрантов на протяжении всего процесса обучения благодаря взаимодействию профессорско-преподавательского состава с партнерами и работодателями.

Система взаимодействия с работодателями, представителями рынка труда строится на договорных отношениях. Одним из важных направлений совершенствования качества реализации программы является обеспечение участия работодателей в анализе, согласовании и совершенствовании ее содержания. Положительным примером этого может являться стратегическое сотрудничество Университета с АО Концерн «Энергомера», Торгово-Промышленной Палатой г. Ставрополя, МБОУ Гимназией №24 и др.

С целью усиления востребованности магистерской программы проводился мониторинг запросов работодателей для анализа рабочих программ дисциплин, курсов по выбору и т.д.

Преподаватели-практики привлечены к процессу разработки учебно-методических материалов наравне со штатными ППС. Кроме того, работодатели привлекаются для рецензирования программ дисциплин. Доля учебных курсов, разработанных или рецензированных работодателями, составляет не менее 20%.

Образовательная программа направления подготовки «Лингвистика» стала победителем всероссийского конкурса «Лучшие образовательные программы инновационной России» 2013-2014 учебного года.

Рекомендации

В фондах оценочных средств дисциплин рекомендуется увеличить количество технологий (ролевые игры, деловые игры, проектные технологии, кейс-задачи), направленных на формирование профессиональных компетенций.

Стоит конкретно указывать роль работодателей в разработке РПД – как разработчиков или рецензентов.

Дополнительный материал

Программа магистратуры "Теоретическая и прикладная лингвистика» преподается с 2011 г. Число зачетных единиц по программе - 120, продолжительность курса - 2 года, 4 семестра. Минимальное количество зачетных единиц на одного студента и семестр - 30.

Трудоемкость по предметам рассчитывается в виде зачетных единиц и рабочих часов.

Программа фактически соответствует федеральным законам об образовании.

Для поступления на программу магистратуры кандидатам необходимо сдать вступительный экзамен и продемонстрировать успешные оценки за время их обучения на программе бакалавриата. Студенты, поступающие в магистратуру, которые не получили степень бакалавра в области лингвистики и иностранных языков, должны пройти дополнительный тест для оценки их уровня владения иностранным языком.

Существуют специальные требования приема для иностранных студентов, которые должны показать знания и навыки русского языка, прежде чем они поступят на академические программы.

Области знаний и специализации четко определены с точки зрения профессиональных, личных, академических и научных компетенций. Предметы по учебной программе планируются в соответствии с образовательными и профессиональными потребностями различных профилей обучения. Программы дополняют иные программы, предлагаемые Институтом гуманитарных наук Северо-Кавказского федерального университета. Это следующие программы бакалавриата и магистратуры, преподаваемые на факультете филологии, журналистики и межкультурной коммуникации: Журналистика, Теория и методы преподавания иностранных языков, Педагогическое образование (Преподавание иностранных языков), Реклама и связи с общественностью, Филология.

Основной режим обучения требует очного присутствия студентов на занятиях, но для студентов и преподавателей существует возможность установить связь в режиме онлайн через электронную почту и местную платформу электронного кампуса. Старательным, но имеющим проблемы с посещением уроков студентам разрешается не посещать очные занятия. Они должны подать заявку на эту услугу и получить одобрение со стороны кураторов.

Квота студентов (20 бюджетных мест применительно к программе бакалавриата и 6 или 7 в рамках программ магистратуры) соответствует

количеству работающих преподавателей кафедр: факультет Лингвистики и дидактики, факультет Романо-германской филологии и межкультурной коммуникации, и кафедра Теории и практики перевода. При большом количестве студентов, поступающих на программы, число учащихся в классе не превышает 30. Максимальное число студентов на теоретических модулях - 20, в то время как на практических занятиях это число не превышает 10. Как замечено в ходе визита, помещения ОУ явно поддерживают задачи университета и удовлетворяют потребности студентов.

Основным языком обучения является русский, но с учетом характера программ, используются другие языки (английский, испанский, французский, немецкий).

В ходе проведения очного визита эксперт провел встречи со студентами и выпускниками оцениваемой программы. Один из обсуждаемых вопросов – соответствие структуры и содержания программы ожиданиям непосредственных потребителей программ – студентов. По результатам встреч эксперт делает вывод о максимальной удовлетворенности студентов и выпускников структурой и содержанием программы.

3. Учебно-методические материалы

Оценка критерия:отлично

Сильные стороны программы

В разработку всех УММ вовлечены сотрудники кафедр, осуществляющих подготовку выпускников по образовательной программе, а также студенты, выпускники, представители профессиональных сообществ. Итоговая редакция ООП подписывается заведующими кафедрами, и представителями организаций – работодателей, рассматривается на Учёном совете института, Учебно-методическом совете университета и утверждается проректором по учебной работе. После утверждения рабочего плана начинается разработка ООП и всех приложений, в том числе – рабочих учебных программ, программ ГИА, практик и т.д.

Работодатели принимают участие в составлении рабочих программ, программ практик, методических рекомендаций для семинарских, практических занятий и материалов для самостоятельной работы. Кроме того, работодатели присутствуют на заседаниях кафедры, где обсуждаются вопросы утверждения или корректировки УММ, рекомендации к публикации УММ. Работодатели являются заказчиками ВКР, выступают внешними рецензентами ВКР. При разработке и актуализации рабочих учебных программ важным является мнение работодателей и партнеров кафедр по организации практики студентов. С этой целью на заседаниях кафедры заслуживаются предложения работодателей о содержании рабочих учебных программ дисциплин по выбору и программ практик.

Такое взаимодействие выпускающей кафедры с работодателями обеспечивает преемственность теоретических знаний и практических навыков в процессе подготовки обучающихся.

В-третьих, работодатели выступают в качестве внешних рецензентов УММ, разработанных ППС. Студенты имеют возможность также влиять на процесс разработки и актуализации УММ через подачу предложений непосредственно на выпускающую кафедру от студенческого сообщества, через служебные записки и заявления на имя заместителя директора ГИ по учебной работе, через решение совета студенческого самоуправления.

При разработке и актуализации УМК скоординировано взаимодействие различных служб, структурных подразделений

Преподаватели готовят элементы УМК в соответствии с учебным планом, требованиями стандартов и Положения об УМО ОП СКФУ; представляют их на заседание кафедры для рассмотрения и утверждения; получают выписку из протокола заседания кафедры о рекомендации к изданию и (или) размещению на образовательном портале СКФУ; подписывают у заведующего кафедрой и у заведующего выпускающей кафедрой титульные листы; сдают комплект подготовленных УММ (в печатном и электронном виде) и выписку из протокола заседания кафедры, заместителю директора института по учебной работе (председателю УМК института).

б) Заместитель директора института по учебной работе (председатель УМК института): проверяет соответствие (организует проверку соответствия) оформления УММ требованиям Положения об УМК, положениям ФГОС ВО или самостоятельно устанавливаемых университетом образовательных стандартов, учебному плану направления подготовки (специальности); организует подписание программ и других элементов УМК директором института; сдает комплект, включающий рабочую программу и другие элементы УМК (в печатном и электронном виде), выписку из протокола заседания кафедры и выписку из протокола заседания учебно-методической комиссии института, в учебно-методическое управление.

с) Сотрудник учебно-методического управления: проверяет соответствие рабочей программы и других элементов УМК требованиям; получает визу проректора по учебной работе и академическому развитию; рекомендует к размещению на образовательном портале СКФУ; передает электронные версии рабочих программ для размещения на образовательном портале СКФУ.

Рекомендации

Необходимо усилить профильность программы, введя только профильную производственную и преддипломную практику, в содержании НИР также предусмотреть реализацию профильных компетенций.

Некоторые учебные пособия должны быть обновлены, желательно использование более неадаптированных (аутентичных) материалов по изучению языка, а также активное сочетание учебников с аутентичными материалами.

Дополнительный материал

При проведении очного визита эксперт ознакомился с разработанными в образовательном учреждении учебно-методическими материалами.

Эксперт делает вывод о высоком качестве УММ и их полном соответствии ФГОС ВО.

В ходе очного визита экспертом были проанализированы контрольно-измерительные материалы, которые используются образовательным учреждением для текущего контроля успеваемости. Это позволило сделать эксперту заключение о высоком качестве УММ и их полном соответствии ФГОС ВО.

По результатам анкетирования, представленного образовательным учреждением, результаты которого были подтверждены в ходе очного визита, большая часть студентов считают, что их мнение учитывается при разработке и актуализации УММ.

4. Технологии и методики образовательной деятельности

Оценка критерия:отлично

Сильные стороны программы

Применяемые образовательные технологии, а также методики подготовки и проведения основных видов учебных занятий в достаточной мере обеспечивают раскрытие содержания учебных курсов и способствуют достижению заявленных целей программы. Применение образовательных технологий и методик регулируется внутренними стандартами.

В настоящее время можно говорить о полномасштабной реализации в университете следующих видов образовательных технологий: технологии интегрированного обучения и технологии face-to-face. И приоритетным направлением деятельности вуза является разработка и последующее внедрение технологий дистанционного обучения, отдельные элементы функционирования которого постепенно вводятся в действие.

Следует заметить, что в СКФУ на более регулярной основе используются технологии интегрированного обучения (разные варианты соединения образовательных технологий разных групп), нежели отдельно взятые технологии e-learning или face-to-face.

В образовательном процессе используются активные (интерактивные) формы проведения занятий: ролевые и деловые игры, коллоквиумы, семинары-дискуссии, лекции-презентации, проблемные лекции и др. Благодаря привлечению столь разнообразных технологий и методикам возможно полное раскрытие содержания учебных курсов и формирование заявленных компетенции.

В связи с тем, что профессиональные дисциплины призваны формировать у студентов набор профессиональных компетенций, их перечень и содержание является результатом длительной и кропотливой работы профессоров и доцентов гуманитарного института СКФУ. На

освоение студентами актуальных профессиональных знаний направлены авторские курсы образовательной программы. Высокому уровню проведения учебных занятий способствует взаимопосещение преподавателями лекций и практических занятий.

Технологии и методики, применяемые в образовательном процессе, находят свое отражение в рабочих программах дисциплин учебного плана.

К основным формами проведения занятий относятся: круглые столы, собеседование, традиционные семинары, обсуждение эссе, решение разноуровневых задач, выполнение творческих работ по дисциплинам учебного плана, например, Научно-методические основы лингвистической экспертизы, Языковой портфель филолога, Теория и практика речевой коммуникации. Данные формы работ позволяют сформировать профессиональные компетенции.

Рекомендации

Более четко определить учебные программы, реализуемые с использованием средств электронного обучения.

Продумать механизмы взаимодействия с иностранными студентами, чтобы студенты СКФУ могли улучшать устные навыки тех языков, которые изучают.

Дополнительный материал

При камеральном анализе отчета о самообследовании, анализе учебного плана и расписания занятий, эксперт определил, что доля проведения занятий в интерактивной форме в целом по программе составляет около 40%. В процессе проведения очного визита были изучены УМК пяти дисциплин. Данные о занятиях, проводимых в интерактивной форме в разрезе изученных УМК, представлены ниже. На основании них эксперт делает вывод о полном соответствии технологий и методик образовательной деятельности современным требованиям подготовки специалистов по ОПОП.

5. Профессорско-преподавательский состав

Оценка критерия: отлично

Сильные стороны программы

Комплектование кафедры педагогическими кадрами осуществляется в соответствии с Положением о порядке замещения должностей научно-педагогических работников в высшем учебном заведении Российской Федерации по трудовому договору с предварительным прохождением конкурсного отбора.

Конкретные сроки трудового договора устанавливаются по соглашению сторон с учетом мнения Ученого совета Университета. Заключение трудового договора предшествует конкурс претендентов. До

истечения срока избрания по конкурсу или в течение срока срочного трудового договора в целях подтверждения соответствия работника занимаемой им должности научно-педагогического работника может проводиться аттестация.

К образовательному процессу привлекаются кадры, квалификация которых позволяет реализовывать учебный процесс с использованием утвержденных технологий и методик образовательной деятельности. К образовательному процессу привлекаются ППС, прошедшие конкурсный отбор, сроком до 5 лет. При прохождении конкурсного отбора ППС учитываются их результаты научной, учебно-методической, организационно-методической, инновационной деятельности, а также повышение квалификации ППС в соответствии с требованиями университета.

В образовательном процессе по направлению 45.04.02 «Лингвистика», магистерская программа «Теоретическая и прикладная лингвистика» принимают участие 17 человек, из них 3 доктора наук, 2 профессора, 14 кандидатов наук, 7 доцентов.

За три года весь профессорско-преподавательский состав прошел повышение квалификации, стажировки, формирующие навыки использования утвержденных технологий и методик образовательной деятельности.

На кафедре романо-германского языкознания и межкультурной коммуникации составляется план повышения квалификации, выбираются организации и устанавливаются сроки его прохождения. Университет располагает возможностями реализации дополнительных профессиональных программ повышения квалификации в объеме 72 часа для преподавателей. ППС кафедры также регулярно проходит повышение квалификации на базе научных и образовательных центров России и зарубежных стран.

В конце учебного года проводится анкетирование студентов, которое предусматривает и оценку работы штатных преподавателей.

Разрабатываются специальные анкеты для анонимного опроса, студенты приглашаются в отдельную аудиторию, где и проводится анкетирование. Результаты анкетирования учитываются при проведении аттестации преподавателей, конкурса на замещение вакантных должностей и назначении стимулирующих надбавок.

По опросу 2015 года 100% студентов полностью удовлетворены доступностью преподавателей, 100% - организацией практик и стажировок. 100% студентов привлекают к оценке занятий и преподавателей.

Рекомендации

Предложить стратегическим партнерам из зарубежных вузов проводить онлайн лекции по выбранным модулям дисциплин учебного плана на иностранном языке.

Увеличить количество международных программ мобильности преподавателей совместно с другими зарубежными университетами.

Дополнительный материал

Анализируя факты, изложенные образовательным учреждением в отчете о самообследовании, эксперт пришел к заключению, что представленные данные актуальны и достоверны.

6. Материально-технические и финансовые ресурсы программы ***Оценка критерия:отлично***

Сильные стороны программы

Программа обеспечена 16 аудиториями, из которых три на 100 мест, 1 – на 50 мест, 6 – на 25 мест, 2 – на 15 мест, 4 лингафонных кабинета.

Направление подготовки Лингвистика магистерская программа «Перевод и переводоведение» обеспечена необходимым комплексом учебных и учебно-научных лабораторий: 411, 405, 401 аудитории уч. кор. 1, 324, 318 аудитории уч. кор. 2 оснащены стационарным видеопроектором и укомплектованы мультимедийным оборудованием, необходимым для демонстрации учебных материалов. В аудиториях института имеются интерактивные доски (ауд. 318, 324 уч. кор. 2), позволяющие на порядок улучшить технологическое сопровождение занятий.

Кафедры имеют выход в Интернет, постоянно действующие электронные почтовые ящики, благодаря чему налажено взаимодействие, взаимообмен информацией по сети Интернет с филологическими и лингвистическими факультетами вузов России и Южного федерального округа (Московским ГУ, Воронежским ГУ, Волгоградским ГУ, Томским ГУ, Кубанским ГУ, Ростовским ГУ, Адыгейским ГУ, ВГПУ, МПГУ, РГПУ им. Герцена А.И, Уральским ГУ, Алтайским ГУ и т.д.). Преподаватели постоянно осуществляют процесс мониторинга официальных правительственных и образовательных сайтов, а также обучения и консультирования магистрантов дистанционно. Институт и его структурные подразделения обладают персональными страницами на сайте СКФУ.

На этажах института представлены электронные банки данных, где каждый желающий может ознакомиться с расписанием занятий, ППС, структурными подразделениями института. Представлены в электронных банках также и экспозиции музеев института.

Институт гуманитарных наук также предоставляет подписку на соответствующее лингвистическое программное обеспечение и онлайн научные базы данных.

На каждом этаже расположены экраны, по которым постоянно транслируются общеобразовательные и новостные программы, что дает возможность пребывать магистрантам и преподавателям кафедры в современном информационном контексте.

Вся текущая документация, касающаяся работы института, формируется с помощью общеинститутской электронной системы ИАСУ, что существенно упрощает процесс формирования и анализа документов.

В учебную работу внедрены электронные доски, с помощью которых освоение предмета происходит в медиа-формате.

Магистранты пользуются услугами университетского компьютерного класса (ауд. 324 корп. 2), оснащенного 14 компьютерами, и лингафонными кабинетами. Университет предоставляет магистрантам и преподавателям возможность выхода в глобальную сеть Internet, имеется свободный доступ пользователей (магистрантов и преподавателей) в компьютерные классы для работы по расписанию учебных занятий, а также во внеурочное время (по расписанию работы компьютерного класса для выполнения самостоятельной работы). Магистранты и преподаватели кафедр занимаются в компьютерных аудиториях общественного доступа (ауд. 120, 125 корп. 1) и в Фундаментальной научной библиотеке (60 мест). Дисплейное время на одного магистранта в год составляет 108 часов, что превышает предусмотренную ФГОС минимальную норму.

В целом размеры площадей специализированных аудиторий и техническое оснащение специальности ежегодно возрастают.

Выпускающие кафедры и научно-исследовательские лаборатории оснащены современной компьютерной и множительной техникой (компьютерами, сканерами, принтерами), имеют выход в Интернет и включены в университетскую локальную сеть.

Сделанный анализ позволяет заключить, что материально-техническая база соответствует лицензионным нормативам и позволяет готовить кадры с высшим профессиональным образованием по направлению «Лингвистика».

50% аудиторий, оснащенных ресурсами (в т.ч. современными программными продуктами), обеспечивающими доступность информации, необходимой для эффективной деятельности участников образовательного процесса. Подготовка студентов осуществляется в корпусе №1 по адресу г. Ставрополь, ул. Пушкина, 1, 2. Институт располагается в отдельно стоящем четырехэтажном здании, где находятся кафедры института, учебные аудитории, компьютерные лаборатории с достаточным количеством ПК.

Следует отметить, что эти объекты приспособлены для людей с ограниченными физическими возможностями (для которых обеспечивается доступ к образованию), и что новые объекты в другом здании будут использоваться в самое ближайшее время.

Финансовая поддержка программ регламентирована следующим:

1) Программы развития федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Северо-Кавказский федеральный университет" на 2012 - 2021 годы от 28 мая 2012.

<http://www.ncfu.ru/uploads/doc/razvitie.pdf>,

http://www.ncfu.ru/uploads/doc/izm_progr_razvit_NCFU_18.07.2015.pdf;

2) План финансово-хозяйственной деятельности на 2014 год и на плановый период 2015 и 2016гг.
http://www.ncfu.ru/uploads/doc/Plan_FHD_02.02.2015_.pdf;

3) План финансово-хозяйственной деятельности на 2015 год и на плановый период 2016 и 2017гг.
http://www.ncfu.ru/uploads/doc/plan_fhd_2015-2017_22.12.15.pdf;

4) План финансово-хозяйственной деятельности на 2016 год и на плановый период 2017 и 2018гг.
http://www.ncfu.ru/uploads/doc/plan_fhd_2016-2018_28.06.2016.pdf

Прозрачность в использовании финансовых ресурсов обеспечивается через веб-сайт СКФУ в разделах "Документы, регламентирующие образовательную деятельность": http://www.ncfu.ru/docs_obr.html и в разделе "Условия финансово-хозяйственной деятельности" <http://www.ncfu.ru/index.php?do=static&page=plany-finansovo-hozyaystvennoy-deyatelnosti>.

В дополнение к федеральным бюджетным средствам, фондам и грантам для студентов и научных исследований также привлекаются частные средства, разрешенные в Российской Федерации.

Дополнительный материал

Во время проведения очного визита эксперт провел интервьюирование студентов и преподавателей, принимающих участие в реализации программы, на удовлетворенность качеством аудиторного фонда. Полученные данные позволяют эксперту сделать вывод об удовлетворенности обеих сторон качеством аудиторного фонда, материально-технической базы в целом, наряду с этим было выражено пожелание о специализированном кабинете устного перевода для формирования профильных компетенций.

При проведении очного визита в образовательное учреждение экспертная команда осмотрела материально-техническую базу. Ниже приведены данные по оснащенности лабораторий. Приведенные данные позволяют сделать вывод о хорошем материальном логистическом уровне ОПОП и рекомендовать руководителям программы оборудовать кабинет устного перевода для формирования профильных компетенций.

7. Информационные ресурсы программы

Оценка критерия: отлично

Сильные стороны программы

Вопросам применения информационных технологий в управлении и организации учебного процесса в СКФУ уделяется особое внимание.

Сбор, анализ и распространение информации, необходимой для эффективного управления образовательным процессом, помощь в организации учебного процесса в подразделениях Университета осуществляет Учебно-методическое управление и Управление информатизации СКФУ.

В зданиях Университета развернуты зоны свободного беспроводного Wi-Fi доступа к интернету. Созданы специализированные аудитории,

оснащенные мультимедийной и интерактивной техникой для проведения лекционных и семинарских занятий, организации вебинаров и многоточечных телемостов с филиалами и партнерами Университета. В процессе преподавания дисциплин преподавательским составом используется широкий перечень учебных и специализированных программных пакетов, электронных справочников и баз данных, установленных и способствующих развитию профессиональных компетенций будущих специалистов.

Преподаватели и студенты имеют возможность доступа к ресурсам электронных библиотечных систем (ЭБС), которые располагают основополагающими работами, основными отечественными и зарубежными журналами по направлению подготовки, монографиями известных ученых и другой литературой по профилю программы.

В университете функционирует образовательный портал «Электронный Кампус СКФУ». Миссией проекта «eКампус» является повышение качества и удобства сопровождения образовательного процесса для студентов и преподавателей СКФУ с учетом современного уровня технологий. <http://ecampus.ncfu.ru/>

На образовательном портале «Электронный кампус СКФУ» для преподавателей доступен просмотр нагрузки и журнала, где имеется возможность выставлять посещаемость и оценки за контрольные точки.

Также ППС в инициативном порядке широко используют возможности электронной почты (рабочие электронные адреса преподавателей указаны на личных страницах сотрудников на сайте СКФУ) и социальных сетей.

Официальные документы, загруженные на веб-сайт, и отдельные разделы в Интернете обеспечивают доступность и прозрачность для различной научной, административной и научно-исследовательской деятельности.

Студенты могут использовать Интернет-страницу "Спросите ректора" (<http://www.ncfu.ru/forma-obratnoy-svyazi.html>) с целью выражения своего мнения или предлагая методологические и технические усовершенствования.

8. Научно-исследовательская деятельность

Оценка критерия:отлично

Сильные стороны программы

Научно-исследовательская деятельность реализуется коллективами 5 кафедр. Вовлечение студентов в активную научную жизнь института и университета происходит в рамках работы студенческих научных объединений, действующих в структуре научных подразделений Гуманитарного института. На кафедре романо-германского языкознания и межкультурной коммуникации по направлению «Лингвистика» успешно функционируют:

- научное направление «Андрагогические основы профессионального лингвистического образования» (рук. проф. Ломтева Т.Н.);
- Молодежный инновационный центр «Lingua» (рук. доц. Каменский М.В.);
- научный кружок "Автоматизированный анализ текста" (рук. доц. Каменский М.В.).

Результатом НИР является активное вовлечение магистрантов и профессорско-преподавательского состава кафедры в инновационную деятельность, содействие их участию в учебных и научных конкурсных программах, грантах, конференциях, а также содействие их публикационной активности, что отразилось в значительном количестве участий в конференциях, а также научных публикаций различного уровня и статуса.

Преподаватели поддерживают научные связи в формате виртуального взаимодействия с учеными университета г. Йорк (Великобритания) по теоретико-методологическим и практическим аспектам реализации магистерской программы.

Студенты активно участвуют, как в подаче коллективных заявок на гранты ведущих научных фондов, так и участвуют в авторских конкурсных студенческих проектах.

Привлечение студентов к научно-исследовательской деятельности происходит в рамках действующих научных центров, проблемных научных лабораторий и научных направлений кафедр и ведущих преподавателей Гуманитарного института СКФУ.

На базе Молодежного инновационного центра «Lingua» проводятся регулярные заседания проблемной группы по автоматизированному анализу текста, а также обсуждения и семинары, посвященные выполнению проектов в рамках научно-исследовательской практики магистрантов.

Результаты исследований, проведенных в рамках работы над магистерскими диссертациями, внедряются в работу предприятий СК. По заказам предприятий выполняются 100% магистерских диссертаций, внедрение результатов проведено на следующих образовательных предприятиях: НОУ «Инглиш Хаус», ИП Дудинова О.В. «Английская школа Оксаны Дудиновой», МБОУ Гимназия 25» г. Ставрополя, МБОУ Гимназия № 12 им. Белоконя В.Э.; ИП Халатян А.Б. Языковой клуб «ViaLata»; НОУ ОЦ «Эрудит».

Преподаватели кафедр Гуманитарного института принимают активное участие в научных мероприятиях как внутри вуза, так и за его пределами.

На кафедре романо-германского языкознания ведется работа научных кружков:

- «Автоматизированный анализ текста» (рук. доц. Каменский М.В.).
- «Андрагогические основы профессионального лингвистического образования» (рук. проф. Ломтева Т.Н.);

- молодежного инновационного центра «Lingua» (рук. доц. Каменский М.В.).

Дополнительный материал

Была проанализирована занятость студентов в научных кружках. Для студентов оцениваемой программы в образовательном учреждении функционирует 3 научных кружка (см. выше), результативность НИРС очень высокая, интервью подтвердили предоставленные сведения в полной мере.

В последние годы сотрудники запустили на экспериментальной основе множество исследовательских проектов. Они были поддержаны внутренним (конкретными программами СКФУ), а также внешним финансированием (Федеральная целевая программа «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России на 2009-2013 годы», Российский Фонд Гуманитарных Исследований; ErasmusMundusAction 2; университет Потсдама в Германии, Грант президента РФ Российской Федерации).

9. Участие работодателей в реализации программы

Оценка критерия: отлично

Сильные стороны программы

Работодатели привлекаются к преподаванию профильных дисциплин (Фрейзер И.В., Красикова Е.Н., Касьянова Н.В, Титов В.Н., Козлов И.Ю.), руководству практикой (Фрейзер И.В.), руководству ВКР студентов, рецензированию ВКР (Фрейзер И.В., Красикова Е.Н.).

Социальные партнеры ОПОП: • Ассоциация ведущих университетов (AssociationofLeadingUniversities);

- АО концерн «Энергомера»;
- Торгово-промышленная палата Ставропольского края;
- Телекомпания «СТВ»;
- Информационный портал молодежи Ставрополя.

Регулярно проводятся заседания выпускающих кафедр с участием работодателей, на которых рассматриваются: рабочие программы учебных дисциплин, рецензентами по ряду которых выступают работодатели; программы учебных и производственных практик; итоги практик, вносятся изменения в структуру практик; итоги проведения защит курсовых работ и предзащит выпускных работ и магистерских диссертаций, выполняемых по заказу работодателей; вопросы о трудоустройстве и сопровождении карьеры выпускников; вопросы о развитии партнерских связей с работодателями.

Практическая работа в компаниях для студентов начинается с первого года и продолжается в течение следующих лет. Мы получили доказательства того, что кафедры наладили контакты с предприятиями и учреждениями для организации практики студентов. Процесс взаимодействия с работодателями по вопросам практической подготовки студентов регулируется СКФУ (приказ 4-го марта 2016 года, № 216-О).

Дополнительный материал

В отчете о самообследовании образовательного учреждения представлены сведения о результатах анкетирования работодателей на предмет их удовлетворенности качеством подготовки выпускников.

При этом работодатели отметили, что у выпускников сформированы все необходимые компетенции по заявленной программе, необходимые для профессиональной деятельности в сфере теоретической и прикладной лингвистики.

10. Участие студентов в определении содержания программы

Оценка критерия: отлично

Сильные стороны программы

Тактика продвижения магистерской программы базируется на регулярном размещении и обновлении информации о программе на сайте университета (режим доступа: <http://www.ncfu.ru>, раздел «Абитуриенту»); публикации информации о программе в брошюрах, справочных изданиях, университетской газете (режим доступа: <http://www.ncfu.ru>, разделы «Медиа», «Газета»); регулярном ознакомлении абитуриентов со структурой и содержанием магистерской программы, а также потенциальными карьерными возможностями по результатам обучения в рамках проведения дней открытых дверей, работы приёмной комиссии и иных мероприятий профориентационной деятельности (режим доступа: <http://www.ncfu.ru>, разделы: «Абитуриенту», «День открытых дверей в СКФУ»).

Студенты - магистры принимают участие в управлении программой через органы студенческого самоуправления: в структуре Гуманитарного института, а также СКФУ. Необходимо отметить, что вся информация, получаемая через органы студенческого самоуправления, обрабатывается и получает отклик (не всегда положительный). Рассматриваются предложения по изменению расписания, просьбы по замене того или иного преподавателя и т.п.

Кроме того, содержание образовательной программы постоянно корректируется на основе результатов анкетирования.

В рамках анкетирования наряду с вопросом актуальности курса, исследуется использование и уровень качества УММ, применяемых преподавателем. Так, по результатам анкетирования, проводимого в 2015 – 2016 уч. г., около 72 % студентов были удовлетворены качеством и количеством УММ, предлагаемым по дисциплинам кафедры, их аутентичностью, актуальностью и практической ценностью.

Для студентов, оценивающих качество образования на «отлично» - 1/3, на «хорошо» / «удовлетворительно» - 2/3, «неудовлетворительно» - нет.

Дополнительные материалы

В процессе проведения очного визита экспертом было проанализировано участие студентов в органах студенческого самоуправления и научных кружках.

11. Студенческие сервисы на программном уровне **Оценка критерия:отлично**

Сильные стороны программы

В интервью с представителями администрации было подчеркнуто, что СКФУ внедрил (и работает над развитием) ряд услуг (положения о которых включены в отчет о самообследовании) для улучшения условий студентов в стипендиальном обеспечении, стажировках, финансовой поддержке, участии во внеклассных мероприятиях и федеральных олимпиадах, занятости, развитии карьеры, психологическом консультировании, социальной и культурной деятельности и спорте.

Формирование личностных и социальных компетенций студентов, организация их досуга и отдыха реализуется в соответствии с положениями СКФУ («Положение о поощрении студентов (посещение культурно-эстетических центров)», утверждено 24.02.2013 г.). Университет через управление воспитательной работы в лице отдела координации работы кураторов 1 раз в семестр заключает договор со следующими культурными центрами:

- Ставропольский академический ордена «Знак почета» театр драмы имени М.Ю. Лермонтова;
- ГУК «Государственная Ставропольская краевая филармония»;
- ГУК «Ставропольский государственный краеведческий музей им. Г.Н. Прозрителева и Г.К. Праве»;
- ГУК «Ставропольский краевой музей изобразительных искусств»;
- кинотеатры «Салют», «Атлантис» и др.;
- Ставропольский государственный цирк и др.

на приобретение билетов для посещения студентами университета указанных центров.

Выплата регулярных социальных стипендий для студентов из социально-неблагополучных семей производится на основании документов, получаемых из регионального Управления труда и социальной защиты.

Студенты этих категорий имеют приоритетное право на материальную помощь со стороны первичной профсоюзной организации студентов и аспирантов СКФУ.

Мобильность студентов, аспирантов, докторантов и профессорско-преподавательского состава является одним из ключевых положений Болонской декларации. Реализация академической мобильности студентов возможна только при условии построения индивидуальной траектории обучения студента. На этом этапе особую роль приобретает институт

кураторов-тьюторов, так как в обязанности тьюторов входит помощь студентам при выборе индивидуальной траектории обучения и осуществление поддержки в ходе ее реализации. Данное направление также активно разрабатывается в университете. С целью интенсификации академических обменов в университете применяются технологии обучения иностранным языкам: английскому, немецкому, итальянскому и португальскому.

Активно развивается академический обмен по программе ErasmusMundusMULTIC. В консорциум входят следующие университеты Европейского Союза: Дрезденский технический университет (Германия), Вроцлавский университет (Польша), Рурский университет Бохум (Германия), Вроцлавский технический университет (Польша), Римский университет Ла Сапиенца (Италия), Университет Нова де Лисбоа (Португалия), Университет Тренто (Италия), Венский технический университет (Австрия). Участие СКФУ в международных программах и проектах TEMPUS – JPCR TuningRussia, ErasmusMundusAction 2 "MULTIC", ErasmusMundusAction 3 (ISEKI Mundus 2), Tempus GREENCO, Tempus IQ

Дополнительные материалы

В процессе проведения очного визита экспертам были представлены документы, подтверждающие посещение студентами дополнительных курсов и программ.

РЕЗЮМЕ ЭКСПЕРТА (ЭКСПЕРТОВ)

ФИО эксперта: с

Место работы, должность	ФГАОУ «Волгоградский государственный университет» (ВолГУ), зав. кафедрой теории и практики перевода
Ученая степень, ученое звание	доктор филол. наук, профессор
Заслуженные звания, степени	Почетный работник ВПО РФ
Образование	высшее
Профессиональные достижения	Руководитель регионального отделения, член Правления Союза переводчиков России. Эксперт РНФ, РФФИ. Российский руководитель Программы партнерства институтов германистики ДААД (Университет г. Майнца и ВолГУ, 2013-2023). Член двух диссертационных советов. Автор более 150 публикаций.
Сфера научных интересов	теория, методика и дидактика перевода, теория дискурса, теория коммуникации, лингвокультурология
Опыт практической работы по направлению программы, подлежащей экспертизе	Руководитель ОПОП 45.04.04, 45.03.02 «Лингвистика. Перевод и переводоведение» в ВолГУ. Стаж работы в высшей школе – 31 год.

ФИО эксперта: Тупицына Ирина Николаевна

Место работы, должность	Член Правления союза переводчиков России
Ученая степень, ученое звание	доктор психологических наук, профессор
Образование	высшее

ФИО эксперта: Мария де ла Синта Зунино Гарридо

Место работы, должность	старший преподаватель кафедры английского языка факультета гуманитарных и прикладных наук университета Хаэн (Испания)
Образование	высшее

ФИО эксперта: Михайловская Анастасия Юрьевна

Место работы, должность	МГЛУ, лингвистика, студент
-------------------------	----------------------------

